

Technical WATCHES



Moon Dust-DNA de ROMAIN JEROME

Tras el éxito de la colección Titanic-DNA, la sorprendente firma Romain Jerome presenta su segunda apuesta: Moon Dust-DNA. Esta vez los protagonistas son el polvo de Luna y fragmentos auténticos de las estaciones Apolo XI, Soyouz e ISS.

Nos asombramos ante su colección Titanic-DNA, dedicada a la leyenda marítima más impactante en la historia de la humanidad. Ahora Romain Jerome vuelve a sorprender a todos los amantes de la alta relojería, y también de las curiosidades, con su nueva colección Moon Dust-DNA, dedicada a la conquista espacial. Entre sus peculiaridades, una esfera realizada a partir de depósito mineral integrante del polvo de Luna, la caja de acero y titanio realizada a partir del acero de la estación espacial Apolo XI y otros elementos con acero oxidado de la Soyouz, y el brazalete conteniendo fibras de una combinación presente en la estación espacial ISS. Romain Jerome asegura el origen de estos materiales por diversos certificados. En la imagen, el modelo Moon Cross Rider Tourbillon.

Moon Dust-DNA by ROMAIN JEROME

After the success of the Titanic-DNA collection, the surprising firm Romain Jerome unveils its second line: Moon Dust-DNA. This time the main features are moon dust and authentic fragments from the Apollo XI, Soyuz and ISS space stations.

We were amazed by its Titanic-DNA collection, devoted to the most striking maritime legend in the history of humanity. Now Romain Jerome once again astonishes all luxury watch lovers, as well as fans of curiosities, with its new Moon Dust-DNA collection devoted to the conquest of outer space. Its peculiar features include a dial made with a mineral deposit contained in moon dust, a steel and titanium case made using steel from the Apollo XI space station and other elements made with rusted steel from the Soyuz space station, and the bracelet that contains fibres from a combination present in the ISS space station. Romain Jerome guarantees the origin of these materials through a number of certificates. In the picture, the Moon Cross Rider Tourbillon model.



Bestiaire Seconde Folle Ronde de BOUCHERON

En la imagen, Frog Second Folle Ronde, "la rana", uno de los seis modelos de la colección Bestiaire Second Folle Ronde que la *maison* Boucheron presentará en Basilea. Una reinterpretación plena de ironía, pero también de pasión.

Desmarcándose de las convenciones clásicas, incluso en los relojes-joya, Boucheron propone sobre la esfera de este reloj una rana con un ojo "loco" que hace las veces de segundero. El movimiento, producido en exclusiva para la *maison* francesa por Girard-Perregaux, ha sido bautizado como "GP 4000 Seconde Folle (segundo loco)" y se complementa con un módulo que permite al segundero central desplazarse a las siete horas de la esfera. La manecilla ha sido sustituida por un disco ultraligero o indicador rotante que cumple la vuelta completa en un minuto. La esfera es de oro blanco recubierto de calcedonia y para realizar la rana se han utilizado 350 piedras preciosas con un peso total de tres quilates. Otros modelos igualmente impactantes son "el camaleón" y "el buho".

Bestiaire Seconde Folle Ronde by BOUCHERON

In the picture, the Frog Second Folle Ronde, one of the six models from the collection Bestiaire Second Folle Ronde that the Boucheron *maison* is slated to unveil in Basel. A reinterpretation brimming with irony, but also with passion.

Standing apart from the classical conventions, even in jewellery watches, Boucheron has placed a frog with a "mad" eye on the dial of this watch, which also serves as a second hand. The movement, produced exclusively for the French *maison* by Girard-Perregaux, has been christened the "GP 4000 Seconde Folle" (second folly), and it is complemented by a module that enables the middle second hand to shift to 7 o'clock on the dial. The hand has been replaced by an ultra-lightweight disc or rotating indicator that makes a complete revolution every minute. The dial is made of white gold covered in chalcedony, and 350 precious stones, weighing a total of three carats, have been mounted to highlight the frog. Other equally striking models are "the chameleon" and "the owl".